THE NEW CANADIAN

An Independent Organ For Canadians Of Japanese Origin

VOL. 15, NO. 66 — WEDNESDAY, AUGUST 20, 1952 — $6 Per Year — 10 c Per Copy

Fujiwara Opera Company To Play New York Oct. 9

TOKYO — Yoshie Fujiwara, internationally renown opera singer, who appeared earlier this year in a recital in Toronto, is bringing his opera company to the United States where it will give its first performance at the New York City Opera Theatre on Oct. 9.

The first group of [illegible] members is expected to arrive in San Francisco on Aug. 25 while Fujiwara, singer and manager of the company, will lead the second group due on Sept. 9.

The troupe is also expected to appear in a cross-country tour from Washington to Chicago, Denver, Salt Lake City, San Francisco, Los Angeles and Honolulu.

Said Fujiwara of the forthcoming visit to the U.S., "We are hoping to make a good impression upon American opera lovers. The American parts in 'Madame Butterfly' will be taken by Caucasian singers while the leading role of the heroine will be sung by Haruo Miyake and the part of Suzuki is to be performed by Shizuko Kawasaki and Kazuko Matsuichi."

It is the first appearance of the Japanese opera singers in this continent. Fujiwara made visits to the U.S. many times before World War II and this year made his first postwar appearance, appearing in American cities and making his lone Canadian appearance at Toronto on March 6.

Fujiwara regretted that the well-known member of his company, Miss Michiko Sunahara, was unable to appear with the troupe because of previous commitments. She is presently in Paris, France, where she is singing as "Madame Butterfly" and according to Fujiwara, "creating a very favorable reaction."

When visiting Toronto, Fujiwara had expressed the desire to bring the troupe to Canada providing arrangements could be made.

Ura Sisters Win Awards at Danforth

Two Toronto Nisei girls will be formally presented with certificates of honor at the commencement exercises to be held at Danforth Technical School on Oct. 31. They are the Ura sisters, Grace, 17, and Shirley, 15.

Grace who won a $100 scholarship last year awarded by the Toronto Board of Education, was notified by W. P. Ferguson, principal of the school, that she has won an Honorable Mention in the vocational course.

Shirley has won a scholarship of $25, donated through the Canadian Manufacturers' Association. She is a second form student.

Toronto Busseis To Take Part In N. Y. Confab

NEW YORK — Delegates from the Toronto Young Buddhist Society will be among the nine-chapter delegation which will convene in New York on Labor Day weekend at the Sixth Annual Eastern Young Buddhist League Conference. Others are Chicago Sangha, Chicago Midwest, Cleveland, Detroit, Minneapolis, Philadelphia, Seabrook, N.J.

The four-day conference, Aug. 29 to Sept. 1, at Manhattan Tower, will feature group discussions centering around symposiums on the meaning of "Nirvana", "Amida Buddha and Historical Buddha", and "The 12 Chains of Causation". A $10 registration fee offers a "Round Manhattan Island" boat cruise, Convention Banquet, EYBL Talent Show, Convention Ball and three luncheons.

Commenting on the discussions, the report said, "Buddhism, as practically applied, differs widely in Japan and America, as it does in Tibet or London. But the basic teaching have remained the same through more than 2,500 years. We should know much more about such an enduring faith."

The EYBL is one of five leagues in the U.S. under the National Young Buddhist Co-ordinating Council.

A special invitation has been extended by the New York YBA, 171 West 94th St., New York, for Busseis living in Canada and particularly in Montreal, to attend the conference.

Coaldale Minister Returns to Canada

COALDALE, Alta. — Rev. G. G. Nakayama, Anglican Church minister, returned to his home in Coaldale, Alta., on Aug. 5 after spending [illegible] year in Okinawa on mission work. Poor health resulting from overwork was one of the reasons for the minister's return to Canada.

Rev. Nakayama reached Okinawa in May [illegible] 1951 and remained there for 14 months, aiding the work of the Okinawa mission together with the American missionaries.

During his stay [illegible] church and [illegible] Naha City [illegible] his [illegible] sermons and [illegible] schools. He [illegible]

His departure [illegible] [illegible] soon.

JC's Materialistic, Lack Spirituality, Says Tor. Minister

Rev. K. Shimizu, minister at Queen Street United Church in Toronto, who recently returned after a two-month tour of JC centres in Western Canada, commented in an address on Aug. 10 that the Japanese Canadians in general tended to be materialistic and lacking in spirituality.

He stated that during his tour he had noted that most of the Japanese Canadians were settled fairly comfortably since the relocation and that their living standards were quite high. He was perturbed, however, that they failed to have insight into the future, being concerned mainly with the earning of money. They lacked "frontier spirit" said the minister.

Rev. Shimizu also showed 600 feet of color film which he took during his tour. About 200 persons were in attendance.

Young Singer Causes Riots, Hysteria Among Many Fans

TOKYO — The 13-year-old daughter of a Yokohama fishmonger who last year paid $1,700 in income taxes, a huge sum by Japanese standards, is escorted by two bodyguards and heavy police guards whenever she appears at theatres.

Misora Hibari, Japan's most popular entertainer, starts hysteria and riots among her fans which number millions of students and bobby-soxers. She is reputed to have received 700,000 fan letters last year.

Misora's songs drip with sentimentally since the Japanese are notoriously susceptible to a good cry and her voice is mature and robust although she manages to maintain an undernourished look, much like her American counterparts.

She is a symbol of excitement and success to Japanese youth who see little of either in their lives. Her songs with titles like "Tokyo Kid" and "Lonely Whistler" tell melancholy stories of city life among the youth who grew to adolescence after the war.

Pin Ball Machines Asset to Japan Police

TOKYO — A high Tokyo police official last week was quoted by the Japan News that the national fad of pin ball is a blessing in disguise.

He said that the "pachinko" machines keep potential troublemakers off the streets and players do not become involved in quarrels like gamblers for high stakes.

There are more than 5,[illegible] pa[illegible] halls in Tokyo with 45[illegible] [illegible] machines. They cost 5 cents [illegible] play and prizes range to more than 25 cents in value.

The fad started in Nagoya three years ago and several machine distributors are reported to have become millionaires.

Alberta Mission Shooting Documentary Film On JC's In Western Provinces

TABER, Alta. — A documentary film on the Japanese Canadians in Alberta and British Columbia is being undertaken by the Canadian Japanese Mission, reports Miss Margaret Ridgway, field superintendent of the Mission.

The date of completion has not been set since footage is being continually added to the film. The shots taken by photographer Bill Iwabuchi of Taber, include those of farming operations of Japanese Canadians of Alberta and B.C., Bible study groups and a map of Canada showing distribution of Japanese throughout the country.

A script explaining the origin of the work of the Canadian Japanese Mission and its plans for the future is also included in the film.

Two of the features of the film are shots of church groups and picnic scenes in the Okanagan Valley taken during the recent visit of Rev. Akira Hatori of Japan and Rev. Paul M. Nagano of Los Angeles, Calif., both of the Japanese Evangelical Missionary Society, and a series of pictures taken when a delegation of Canadian Nisei attended the annual Nisei Conference at Mt. Hermon, Calif., in July.

Embassy Members Mix In Picnic, Play Ball With Ottawa JC's

OTTAWA — Embassy members together with visitors from Montreal and Toronto including several Japanese Red Cross delegates, mingled with the Japanese Canadians of Ottawa in a joint picnic on Aug. 10. Forty-eight persons were present at the outing at Black Bay, Quebec.

Highlight of the day was the heated softball game between the Ottawa Japanese and the Japanese Embassy in which the latter surprised the local players by scraping through for a 15-13 win. Other items on the program included races, bingo games and "suika-wari".

Donations were made by the following: soft drinks by Mr. S. Iguchi, ambassador; ice cream by Frank Fudemoto, proprietor of Mayfair Cleaners; bingo prizes by Henry Akamotsu of Lumo Electric Co. —J. N.

Abandon Search For Two Nisei Lost Off California

SANTA MONICA, Calif. — The bodies of two Nisei, who died in the sea following an explosion which destroyed the sport fishing boat, "Spare Time," on July 27 in the Pacific Ocean off Santa Monica, remained unrecovered last week.

Every effort was made by the Coast Guard and by the families of the two Nisei, Jack Fukunaga, 34, and Leonard Yoshino, 30, to locate the bodies.

Lt. Martin St. Manson, chief of the Coast Guard's 11th District, said four Coast Guard boats spent 108 hours in scouring the sea after the tragedy for the bodies of the Nisei and the seven other men who were lost. Manson said Coast Guard planes also flew 5,000 miles, covering an area of 600 square miles.

The Fukunaga and Yoshino families also hired private planes and ships to search the area where the three survivors of the explosion were rescued after a 17-hour ordeal.

The survivors told a Coast Guard inquiry board that the "Spare Time" had carried a butane stove, not permitted on licensed vessels, and that the charter boat was not registered to carry passengers.

The widow of Wesley Wiggins, owner of the boat, testified that her husband "never had obtained an operator's license."

James Knight, one of the survivors, told the board that while the men were floundering about in the sea after the 33-foot boat had blown up, Wiggins shouted:

"Fellows, I'm a murderer. I don't have an operator's license."

Knight said Wiggins then set out to attempt to swim to shore to obtain help, as did Fukunaga. Neither man was seen again. The scene of the explosion was estimated to have been 14 miles off shore.

Fukunaga, whose heroism was recounted by the three survivors who said he held up another man for several hours before attempting to swim to shore, is survived by his wife, the former Yachiyo Honda of Laguna Beach, and a three-year-old daughter.

Yoshino, a native of Livingston, Calif., is survived by his wife, the former Betty Sakamoto of Colusa.

Painless Dentistry

TOKYO — A new "painless treatment" gadget [illegible] constructed recently by a Tokyo dentist has changed the familiar treatment chair into a "hot seat."

The gadget deadens sensitive nerves by sending an electric current through the patient's body.

THE NEW CANADIAN

An Independent Japanese-English Organ.

Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada.

KEN ADACHI — Editor
TAKAICHI UMEZUKI — Japanese Section Editor
KEN MORI — Advertising

Office Hours:
9:30 a.m.-5:30 p.m. Monday to Friday.
9:00 a.m.-12 noon, Saturday.

Subscription, in Advance
$3.00 for six months
$6.00 per one year

479 Queen St. W. — EMpire 6-5005 — Toronto, Ont.

Authorized as second class mail, Post Office Dept., Ottawa

A Nisei In Manhattan:

NEW YORK'S KAISHA CROWD

By ROKU SUGAHARA

The other evening I had dinner at the Waldorf along with 75 other members of Manhattan's Kaisha crowd. The tariff was ten dollars per each and the features of the six course dinner, which included cocktails, were the prime roast beef and the cherry surprise. "Ambassador" Tsushima was the main speaker of the evening, recounting in an expansive mood, his experiences in America in the past 35 years.

I would say there are about 90 Kaisha personnel in New York at the present time. They represent about 50 different firms in all. Considering the fact that there are some 25,000 firms in Japan engaged in the import-export game, this is very small representation. Pre-war, the Japanese corporaton population ran over 500 and they had several clubs and organizations, one to fit each job category.

The 1952 Kaisha managers and field men are youngish, in their thirties and early forties. Most of them are here for the first time, more on an exploratory trip to learn the language, customs and business conditions. They don't have the plush confidence of their predecessors nor their brash manners. The 1952 crop is a little on the bewildered side, not quite yet acclimatized to the New York pace and tempo. I met a couple of former Nisei among them. They have been sent to New York because of their proclivity in handling the language. Most of these men were college grads of the 1930s who gave up their citizenship and decided to cast their lot with a Japanese corporation.

As a whole, the post-war crop represent the lower echelon of Kaisha personnel, the first team being too old to make the trip or still on the purged list. They are eager, ambitious, hard-working but very much inexperienced, easily rattled, lacking in shrewdness, trading know-how and confidence.

* * *

Personnel Reflect the Parent Firm

This indecision and immaturity on the part of the 1952 Kaisha crowd mirrors very closely the status of the post-war Japanese corporation. They have been divided into small units, reorganized under new personnel, and are now being reshuffled into some semblance of power and affluence. The Mitsuis and Mitsubishis have been dissolved but now their successors are banding together to join on a strong common front.

The main reason for the insecurity and indecision of the new Kaishas is their anemic financial condition. They simply do not have the finance and operating capital to do business like the pre-Pearl Harbor days. Most of the corporations in Japan do not have the funds to send men to New York and open up their American branches.

Then again, the 1952 counterparts are not doing the business of the 1939 model. Right now I **would judge the total volume of business handled by the Japanese Kaishas in New York would run around $25[illegible] per annum. A decade or so ago, the boys used to do over a billion dollars** a year. I would also say that a majority of the Kaisha volume is concerned with exports to Japan. They are actively engaged in buying necessary items for their country, such as coal, cotton, iron ore, wheat, sugar, rice and other essentials. The larger import items from Japan handled by the Kaisha set would include raw silk, cotton textiles, food products, porcelainware, sewing machine heads, cameras, toys and countless novelties.

Just where the Manhattan Nisei fit into the foreign trade picture can be seen from their volume of business. I would judge they do $400,000,000 a year. This would cover about 20 Nisei firms. Most of them handle imports from Japan and their major supplier is Japan. I notice also that a few New York Nisei have closed their own doors and joined the ranks of the Kaishas in a minor capacity.

* * *

The 1952 Kaisha Man

To give you an idea of the 1952 edition of Japan's foreign trader, let it be first said that **the New York post is considered tops in the overseas stations of the various Kaishas. So, naturally, they send their brightest and most likely-to-succeed young men. Most of these representatives are college grads and served time in the armed forces. Almost all of them are making their maiden trip to the States.**

The average salary runs about $500 a month with another $200 or so for entertainment expenses. Back in the home country these men received an equivalent of $30 a month in yen. Therefore, this is a wonderful experience for these young men and financially lucrative.

As I said, these men are on the youngish side. They spend most of their working time contacting various New York brokers, learning the ways and whys of doing business in the American fashion, and spending the rest of their time clipping news articles out of the New York Times, Journal of Commerce, Wall St. Journal and other trade publications.

Whereas their predecessors in the 1930s rode around in Cadillacs and Lincoln Continentals, the current set is satisfied with their Chevrolets and Fords. They are wearing suits from Bonds or Browning King; the old-timers wore only custom-tailored jobs that ran in the $150 class. The 1952 men are just average golfers, sporting a 15-25 handicap, and averaging a brave $1 a hole. The haughty trade aristocrats of a decade ago were invaribly low-handicap players and would frown on anything less than a $10 per hole bet. The post-war crowd are staying in apartments in Kew Gardens and in the Bronx with an average rental of $125 a month; the pre-war boys had nothing but the best, living in style on Park Avenue and along Fifth Avenue in $1000 a month layouts with chauffeured limousines driving them everywhere.

Such are the conditions as they exist. A defeated nation has to take things with a grain of salt and it takes a lot of time to regain prestige and economic affluence. The men do not walk with that sure, certain air, that reflects confidence and inspires security. Rather, they are walking on eggshells and sort of kowtowing their way around.

* * *

The Outlook

It will be a hard long grind for the Kaishas in the years ahead. It is hightly unlikely there will be a large influx of Japan Kaishas in the near future. They simply don't have the money. However, for a giant Kaisha to maintain "face" and influence, it is necessary to have a New York office. Those that can afford it have opened up their offices. The others have that long wait ahead.

One definite trend in the Kaisha setup is toward consolidations and mergers. Lesser corporate lights are getting together and forming a large entity. This move is to give the new company diversifications and also to reinforce their credit position. The new companies will handle a wide line of goods, ranging from steels, chemicals, food, novelties, to shipping, and financing.

—from Pacific Citizen.

Femme Fare

By CINDERELLA

Friday Night Scene — Or You Take It From Here

"Friday Night. It used to be the loveliest night of the week. But that was before I become a columnist," I said to Hiro.

My kid brother, Hiro, cocked one eyebrow at me, and with a "Tough, kid", went off for his shower. I could hear, above the running water, his feeble baritone warbling "Auf Weidersch'n, Sweetheart". No sympathy at all.

The moon hung electric in an August sky. A tracery of leaves fell across the sidewalk. Young laughter drifted from across the park. The rest of the family were enjoying the evening on the front porch. I could hear the hum of their voices rising and falling — and sometimes silver laughter like sharp, crystalline tinkling of ice cubes against tall glasses, cut across the intimacy of people enjoying a well-earned rest.

And I thought of tall drinks on happier nights. Instead of being alone in the kitchen with a typewriter, I was in the Laurel Room of the Laurentian, sipping old-fashioneds, and listening to a voice rising and falling, sharing a wonderful intimacy. . .

My kid brother's voice broke my reverie. "Hi, it's 8:30. Get cracking!"

"O shut up!" I said, "and get out of here!"

"All I'm trying to do is to help you! And you have the nerve to tell me to get out. No gratitude at all. All I can say is that you've a mean streak in you. Yes sir, a real, mean streak!"

With this analytical thrust, he opened the frig, helped himself to a coke, and a couple of weiners. And then, bestriding a kitchen chair, his mouth full, he waved his second weiner at me, muttering something which sounded like "wufle, gugel wo off oo".

"For goodness' sakes, stop talking with your mouth full!" I knew I was being nasty. I was enjoying being nasty. "And you're getting fat."

"Rather look healthy than look like a bag o' bones", he said, eyeing me with a knowing look. "And I can still touch my toes. Want to see me?"

"O shut up! I've got to get a column done. Haven't you a date, or something?"

"Nope."

I threw him a sarcastic glance. "You mean you're slipping?" I said.

"Nope. Just giving the girl friend a night off to contemplate on what a swell egg she's got. . ."

"Can't see it," I mumbled.

"You WOULDN'T. I'm quite a guy when you get to know me," he retorted.

He shifted his weight, leaned over to the frig, opened it, and helped himself to a piece of cold meat and a stick of celery, and between munches, continued: "The trouble with you is that you ain't got any ideas. "You're in a rut — writing about violets and Issei and 'The River' . . ."

"And what was wrong with 'The River'? Some people liked it."

"'The River'? C'mon now. You know darn well it stank. Of all the tripe. . ."

"Have YOU any ideas?" This in my most withering tone.

"Me? Thousands of 'em. Not boring stuff like 'The River' but stuff like 'Thro' the Peep Hole' by Earl Wilson. Now, there's a guy who can write, and he ain't afraid to say what he wants to. . ."

"My dear brother, I refuse to have anything to do with a dirt sheet."

"But it pays good. And what Earl Wilson makes ain't hay."

"O.K. smart guy. You dig up some bright ideas for me from that cavern you call a brain."

He got himself a second coke, and came down to my idea-less level. "Gee, why don't you write on 'Why I like Montreal better than Toronto'? That'll knock 'em Torontonians cold! Or 'The Sex Life of A Fresh Water Trout' or 'I'm Only a Nickel but I Sure Get Around' . . ."

"What's so wonderful about a nickel?"

"Ye gads . . . and you call yourself a writer. No imagination! There's lots of stuff to write about a nickel. You can start out with a punch line, see, like 'I may only be a nickel but I sure get around. I've lain in the money chest of the wealthy, in the filthy pocket of a beggar, in the penny bank of a child' . . ."

"Go on. . ." I said, hating to admit that here was an idea. . .

"But the happiest moments of my life are when smiling children clutch me tight in their hot, chubby hands. To them I'm their entire fortune. . . ."

"Go on. . ."

"I've had my ups and downs, but I'm not complaining. A [illegible] of months ago my rich Yankee Cousin thought himself better than me but today I find I've more sense than he's got. . ."

"Hm. . . not bad at all, although I hate to admit it. Y[illegible] [illegible] enough as it is. But how'd you like to write a guest column?"

"Well, come to think of it, I used to be pretty good at [illegible] myself. Here, move over, and I'll show you how a guy with imagination can do it."

(Continued on Page 5)

馬喰一代（廿一）

中山正男

もちろん、馬喰の一族は六太郎も豚市も、このごろ馬喰に轉向した逕疑の市松も、萬田の芳吉も、鳥喰の定六も、からりとあつまつている。どの恰好もすぐ馬喰とわかる異様なものだつた。さつきの五人げしでもらつた豚氏の四斗樽のふたをとつぱらつて、ひしやくでガブガブあおつているのは鳥取太郎だ。彼にしてみれば痛飲三斗、バクチの鉢憤をすつかり洗いおとして逆に三斗の酒をつめようという算段になつているのだ。そのまわりに次はおれの番だよともどかしそうに控えている馬喰の一族、どれもこれも酒ずきの顔だ。飲むほどに酔うほどに番數のすゝむにつれて、聲援は狂態にかわつて、いまではただわけのわからぬ蠻聲をはりあげて、米太郎の勝負に氣勢をそえているというわけだ。

七人抜きも、米太郎のものになつた。

鳥取太郎は酒の勢いも手傳つて、もう我慢ができなくなつてしまつた。そうそうたる足どりで、土俵の真んなかにおどりでて、東西東西と両手うちながら大聲でわめきはじめた。

「どうだい、おいみんな、鳥の番あらしというのだが、ど、どんなに強いあらしだかわかつたか。えい、おいみんなどうなんだい、米太郎はどうだ日本一だろう。わかつたかえいこら何んとかいわねえかどうだい、そのへんにおるヘナチョコ相撲ども、ど、ど、どうだい文句あつたら、米太郎の師匠格のオレが相手になつてやらあ、どうだい、こゝへでろ、えい、これでも何んだぞ、鳥取のいやあのなんだ、賑審の太郎つたら有名なもんだぞ——」

なるほど賑厩と自認しているだけあつて、太郎の眼は、昨日の徹夜と今日の酒宴ですつかり充血ぴらんし、梅ぼしをむいてひつつけたようになつていた。

太郎のこの狂態は、まもなく米太郎が土俵から横だきにさらつておりて、落ちつけたのでおさまつた。

番數もすゝんで、いよく終幕となり、三役相撲がはじまつた。

東西大關の相撲にも勝名乘をうけた米太郎が、四方柱の御幣をかついで四股を踏むという晴れ姿を見た馬喰の一族こんどはみんないつぺんに、土俵に上つて米太郎を胴あげにしてしまつた。勧進元にしてみれば、手打ちの儀の前のこの狼藉は、ひどく迷惑なことであつたが、馬喰どものきれいな友情を知つてみれば、そのまゝ彼等の勝どきを笑つて見てやるよりほかなかつた。

賞品を山とかゝえて、馬喰一族にとりかこまれて、相撲塲をくだる米太郎が、ふと仰いだ空には、さつきうちあげられた花火の殘煙が、雲のごとく花のように紺碧の姿をいろどつていた。

結婚御挨拶

長男 岩井俊人
次女 佐藤廣子

右両名儀豫て婚約中の處八月六日市内パークデル合同教會でミラー牧師司式結婚式を舉げ大中國樓にて些か披露の宴を催しました際は御多忙中の處態々御來臨下され且又過分の御祝品御祝儀等を頂き有難く深く御禮申上ます。なお今後とも新夫婦に對し御指導御交誼の程御願申上ます。

トロント市
父 岩井六郎
母 靜
父 佐藤留吉
母 チカ

結婚御挨拶

清水楓
村田信子

右両名儀豫て鹿谷太三郎氏御夫妻の媒妁により婚約中の處八月九日トロント市カールトン合同教會に於てマフイ牧師司式の下に結婚式を舉げ引續き金龍樓にて些か披露の宴を催しました節は御來臨の榮を忝ふし數々のお祝品御芳志並に祝辭祝電を頂き誠に有難く厚く御禮申上げます。今後とも新夫妻に對し宜しく御指導と御交誼を賜り度く甚だ畧儀ながら紙上を以てお願を兼ね御禮申上げます。

トロント市 父 清水吉次 母 スヤ
トロント市 父 村田松太郎 母 トメ

愚妻 **君子** 儀永くペンテイクトン病院にて病氣療養致して居りましたが藥石効なく遂に去る八月七日午前八時永眠致しました。同夜通夜翌八日午後二時ペンテイクトン葬儀社にて告別式を營みペンテイクトン墓地に埋葬致しました事を生前辱知の皆様にお知らせ致します。

八月十日
喪主 金山正一
家族一同
友人一同

人事消息

■結婚

▲トロントの清水吉次氏夫妻息楓君と同市の村田松太郎氏夫妻息女信子さんは鹿谷太三郎夫妻の世話で八月九日カールトン合同教會でマフイ牧師司式結婚、金龍樓で披露した

■死亡

▲ペンチクトンの金山正一氏夫人君子さんは永らく同市病院で病氣療養中だつたが八月七日死去、同日通夜し八日午後ペンチクトン葬儀社で告別式を營み埋葬した

■訪日

▲モントリオルの植田文治郎氏夫妻は八月十六日出發空路で訪日十月末に歸來する豫定だが三十九年ぶりの日本訪問である

●日本行便船 八月廿五日カナダ・メール號、八月卅一日メープル・コープ號、九月三日オレゴン・メール號何れも晩市を出發する

合同教會日系人部

電話イーエム三一〇五七三

八月廿四日午前十一時半
日曜禮拜 說教 小林牧師
題「なくてならぬもの」
◎日曜學校午前十一時

UNITED CHURCH
JAPANESE CONGREGATION
765 Queen St. W., Toronto
Rev. K. Shimizu, Miss. F. Bird

●寄附感謝 十弗宛 平島岸太郎氏（好子結婚記念）東デビッド氏（結婚記念）△五弗宛 枝村ソワ氏 松本英男氏（結婚記念）赤田定治郎氏（故實廿三回忌）瀧口ヒサ氏△二弗 森川常雄氏

トロント佛教會

靜岡縣芙蓉貯蓄 會員に告ぐ

總移動當時カストヂアン事務所に預けたる貯蓄金の全部を會員諸氏へ分配拂戻すに付き至急會員諸氏の住所姓名を左記の許へ御通知を乞ふ

●委細は會員諸氏の住所が判り次第手紙にて御通知申上ます

一九五二年七月
鈴木圓造
Devine, B.C.

開拓精神に乏しい

しかし白人以上の生活標準 散在十年後の日系人の現狀

既報の通り二ヶ月間にわたりオンタリオ以西諸州の各地日系人を訪問した清水牧師の報告映畫講演會は十曜夜出席者二百余名があつてきわめて盛大であつた。清水牧師の總括的な旅行の印象は大体次の通りである

△各地に散在して十年後の日系人は全く腰をおちつけて再定住していること。そして彼等は少くとも外見上、經濟的には裕福な暮しをしていることが認められるのは嬉しい

△しかし再定住しようとする涙ぐましい努力は、遠大な理想に缺けて、まず金儲けという近眼的な面に向けられている傾向にあるのは日系百年の將來を考えてどうかと思う

△各州日系人のこれは悪い傾向と思うが、都會集中が行われ、ごく少數を除いてはほとんどの再定住日系人はフロンチア精神(開拓精神)に乏しいことに氣づくのである。日系人は散在十年後の今日、いずれも家屋を購入、白人のレベル以上の生活を營んでいるがあまりに唯物主義的になりすぎているのではないだろうかということが憂えられる

△しかしそれにも拘らず、こ二六、七年のうちに全く未知だつた土地に根を下して成長していつた日系人のエラさには頭が下がるものがある

中山牧師沖繩から歸來

【コールデール發】作年五月沖縄に新らしく聖公會を起すために赴任した中山牧師は一ヶ年二ヵ月ぶりで使命を果して八月八日コールデールに歸つて來た。同師は二人の米人宣教師をたすけて那覇市外眞和志一原に約二百万圓(沖縄圓)にて教會と牧師館を建て、短かい期間に百二十二名に洗禮を授け百名の信徒接手者を養成し、日曜學校は八百名の生徒を集め、日曜禮拜は一回に收容できず二回で約五百名の出席者を有する程になり、其の上名護に新らしい教會をたて、その他津覇、島袋、羽地屋我地、本部、伊是名島等に傳道の手をのべ、愛樂園というライ病者保養院においては四十名の洗禮志願者を出すという風に活動したのであつた。中山牧師は餘り無理をしたのと非常な暑さのために健康を害し心臓を少し惡くしたのとカナダの家族と信者を氣遣うあまり急に歸來したのである。沖縄には目下四人の神學生が東京から行つて居り近く牧師も傳道師も赴任するようにきまつたので同氏は歸任したのである。中山牧師は療養のため二三ヶ月は休養を續ける筈

『羅生門』上映禁止

風紀上よくない

昨年度のベスト外國映畫として知られた日本の「羅生門」が今回南加パサデーナ市で上映禁止となつている。道德上よくないというので『羅生門』はじめ佛映畫の『マノン』ほか二映畫も上映禁止となつた

信夫ドクター

ト市で應診

トロントの信夫三郎氏夫妻息ローイ亮平氏は一九四九年トロント大學醫科卒業後オタワ市病院でインターンとして實習後カールトン・プレースで二年間ドクターとして白人間に信任をうけていたが、今回トロントに移り市内東ブロワ街四一〇で醫院を開き一般の診察に應ずることになつた

澤田夫人が渡米

日白混血兒のために米國の援助を仰ぐ

【東京發】アメリカ占領軍の置土産混血孤兒の成育費用を仰ぐため元大使の澤田謙三夫人は來月渡米することになつた 澤田ミキ夫人は小說家のパール・バック夫人やルーズベルト夫人らもこれら混血兒のため援助を誓つてくれたと語つている。澤田夫人は大磯の別莊地を孤兒園にしているのである

●トロント佛敎婦人會の例會と頼母子講は八月廿四日(日)午後二時から開かれる

一、二世の繪畫展覧

オ州市協で主催、目下募集中

オンタリオ州市協では最初の「美術展覧會」を催すことになつた。州市協ではオンタリオ州内の一、二世又は三世から色彩畫、圖畫、スケッチなど一人に三枚迄を募集しており締切は九月二十日、送り先はトロント市オレッヂ街六一。宛名はオンタリオ市協美術展となつている。

應募された繪畫はまず十月一、二、三日の三日間ハミルトンで一般に公開され、次いでトロント、チャザム、フォート・ウイリアム各地で展覧する豫定である。

應募繪畫は何れも厚紙にはりつけることが要求されている

十歳前後の男の子と女の子の母親になつて家事を見てくれる婦人を求める。當方五十歳前のヤモメ、生活の安定あり婦人の年齢は五十歳前後の人でもよい。再婚希望の方があつたら一應ニューカナデアンの梅月まで御知らせを乞う。

求 日系夫婦者、九室アパートメントの世話、四室バース付ルーム無料提供、詳細はサラン夫人、クイーン街七一二に問合されたし(午前九時から十二時まで)

尋人 元オ州ドライデン在住、トロントに轉住してきた田邊太郎平氏、至急ウーエル七六一七に電話されたし

求人 ガーデナー至急入用 高給支拂う エッチオー四四一四 中家

雜録

カナダの日系人（六）

梅月生

『第二の開拓者』の役割果した二世

カナダの日系人社會が「日本人」から「日系カナダ市民」に變つて來たように、日系人社會の指導的中心勢力も、一世から二世に移り變りつつある。

日本からカナダに渡來して來た日系第一世が、新生活の開拓者として過去五十年間にわたる努力で築き上げたビーシー州沿岸の生活の根據は、太平洋戰争と共に根こそぎにくつがえされた。戰争後の、新らしき環境における生活再建に當つて、「第二のパイオニー」として、役割を、主として果して來たのは第二世であつたと言える。就職の上においても、社會的な交わりにおいても、殆ど一切の道を切り開いたのは第二世であつた。

それは彼等第二世が、年とともに成長して行つた當然の結果であり、カナダの教育を受け、カナダ市民として平等なる立場に立ち得る素地を養われていたことが役立つたものではあるとしても、この戰争の試練と機會がなかつたならば、その力を發揮して今日のような進展を遂げることは出來なかつたであろう。

戰前、ビーシー州沿岸では、大學を出ても、その學力と技能に相當する職業は得られなかつたものが、今日では、個々人の學力、能力に應じて、あらゆる方面に進出し得ている。

曾つて第一世が、一種の「投資」として、無理算段してまでも子女に教育を授けてきたことが、今やその實を結び、「配當」を受けられることになつたとも言える。戰前ビーシー州沿岸では、オフィスの單なる事務員になることさえ困難であつたものが、今や會社、工場等の主要地位にもつき、官公吏その他の公職者、軍人、教師をはじめとして、大學の講師から原子力研究所員にまでなつている。

一世もまた、決して二世に負けていない進出振である。ただ一世は、既に平均年齢から言つても「老境」に近いが故に、これから新らしい企業を起す等のことは二世に及ばない。しかし總体として、日系カナダ人は、戰後數年にして既に戰前にもました生活水準を保つていると見てよいであろう。住宅の問題などにしても自らの家屋をもつているものは、恐らく戰前の數倍に達していると見て間違いない。

もちろんこれらのことは、二世が成長して働き手が多くなり、收入が増加して來た結果であるが、一面には、戰争を契機として、日系カナダ人がカナダ全土にひろがり、その眞價が認められて、日系人の世界が廣まり機會が多くなつてきたからでもある。

一方、戰後の一世の生活態度も急角度に變つてきたことが見られる。可なり多くのものが『日本的』であつたのが、今やより多く「カナダ的」となつて來た。多くの人々が歸化してカナダ市民となり、年の行つた男女までが英語の勉強にいそしんでいる。

こうして、「日本的」傾向が可なり強かつた時代から、思想も生活態度も、純然たるカナダ市民としての立場をとる時代へ移行しつつある日系カナダ人社會の動きは、別の言葉で言えば、第一世の時代から第二世の時代への轉換でもある。一世から二世への、日系人社會の指導的地位の切替えも、經濟的にも社會的にも、すでに五〇パーセント程度は進んでいると見て大過なかるべく、その速度は年と共に早まるであろう。

戰前にも、日系人社會の間には「第二世問題」というものがあつた。それは成長して行く二世の活動舞臺の問題、一世と二世、親と子との關係、思想的不調和の問題等々、いろいろな要素を含んだものであつたが、殆ど解決の見通しもつかぬままに戰争――總移動となつたのであつた。

このうち經濟的な問題は、再定住により日系人の社會が一變することによつて一應は解決の見通しがついたわけである。また思想的な方面においては日本的傾向であつた一世がカナダ的傾向に進もうとすることによつて、これまた一應の動向は定まつたようなものである。そして、各民族が各々の長所を持ち寄つて文化を築いて行こうとしている各民族の寄合い世帶であるカナダの文化發展に、日系カナダ人或は日本民族として、如何様に貢獻して行かなければならないかという問題については、第二世が成長するほどに、彼等自身で考えるようになりつつあるので、曾つて第一世が心配した第二世の「民族的誇り」の保持の問題なども、一世と二世が互いに理解し合い互いに尊敬し合う態度の増進と共に、自然に解決されて行くことであろう。

『禍を轉じて福となした』日系人

太平洋戰争は、これを要するに、日系カナダ人にとつては、その五十年の努力の結晶を、一朝にして吹き飛ばされる機縁とはなつたけれども、その半面においてそれは、日系カナダ人が社會的・經濟的に包藏していた矛盾と行き詰りに打開、進展の道を開けてくれた様なものでもあつた。

戰争のためのビーシー州沿岸よりの總移動は、人種的であつたが故に、カナダの歴史に一つの汚點を附けたものであり、不正義と犧牲と苦痛をともない、生活の再建と再定住は、特に日系第一世にとつては困苦・艱難にみちたものではあつたけれども、冷靜に、結果からこれを見るならば、決して不幸だつたとのみは言えなかつたことである。それはまさに「禍を轉じて福となした」ものでもあつたのである。

（終）

附記

本文のはじめにも書いたように、これは太平洋戰争前と後の、カナダにおける日系人の有様の、ほんの概略を記しただけに止まるものである。

表題の如きカナダの日系人を語るためには、獨身者或は家族を日本に殘しておいて單身カナダに渡來して新生活を開拓した移民初期の時代から、漸次家庭を持つに至つた、日系人社會の成長の過程、各時代における日系人諸團体、特に經濟的團体の活動や日本語學校のことなども記し、すでに掲げた諸事項についても、もつと詳しい説明と考察が拂われなければならない。

そしてまた、戰前及び戰後の、日系人とカナダ人諸團体を通しての日・白人の關連、日系人のためのコーペラチヴ・コミテーや教會方面の、日系人再定住問題その他についての協力援助等のことをも説明しなければならないのであるが、ここではすべて省略しておいた。

週末旅行記（三）

わずか二、三日の週末旅行のことを、身邊雜記で長々と書いては恐れ入るから、端折ることにする。

モントリオールには泊るつもりはなかつたが、折角來たのにと言われてみると、それもそうだと腰をすえた。

露木君の家の前には、道をへだててマウント・ローヤル・ゴルフ・クラブがある。病後もう既に一回行つたという露木君が「教えてやろうか？」と言うので、一と廻りして、調子のよかつたドライブで「先生」の目を驚してやつた。

その翌早朝には山岡清次郎氏に魚釣りを案内してもらつた。セント・ローレンス河を渡つて少し上手のボーハーノア發電所のダムの下だつた。成績不良。

發電所といえば、激流を仕切つて相當な高所からの水の落下によるものだと思つていたのに、ここは、運河を掘つてセント・ローレンス河の水を引き入れ、普通の河の流れの水壓を利用しただけのものである。水の力の威大さ、有難さを今更のように覺える。ボーハーノア發電所は、曾つては、たしかカナダ一といわれたものだ。ヴァンクーヴァーにいた頃、この發電所について何か問題があり、プロビンス紙の夜のニュース放送者で、特徴のある「グッド・ナイト」の挨拶をするというので有名だつたクリー氏が、この發電所の名前を度々言つていたのを印象的に覺えている。

山岡さんの所に寄つて中飯にあずかり露木君の所へ歸つてきたら、宮本傳太郎氏夫妻と妹尾氏が見えていた。態々會いに來て下さつたとのことだ。ずつと昔の話だが、宮本さんたちがビーシー州のメリットにいた頃、小林君もそこに働いていた事があつて知り合いの間だが、ミセス宮本が「あの時の菊さんですか、そう言えば、少し見覺えがありますよ。」というほどの久方ぶりだつたのである。

先きを急ぐので、みなさんの好意を謝して出發した。途中、プレスコットの手前でオート・キャビンを見つけたので一泊し、前面の河に舟を出して暗くなるまでトローリングをやつてみたら、パイクの大物が引つかかり舟べりまで引き寄せたけれど、手網が小さくて落してしまつた。

翌日曜日朝ブロックヴィルの宮內君の所へ寄つたら、內田君らはまだ逗留していた。ここいらで釣りを――と言つていたら雨になり、內田君らはモントリオールへ、私らは西へと同時に出發した。行くほどに、大雨は降つたり止んだりで、途上の釣りも思い止まらせた。夕方までには少し時間が餘るので、大雨の中を北に廻つて、キングの小林君の知友梅原鶴吉氏の所を訪ねた。梅原氏は四十幾年も前から同地で農業をして居られる開拓者である。七十六歳の高齢だが、十年以上も若若しく見える。引退して居られるわけだが、身体の丈夫な間は少しづつでも働かぬと氣持が惡いとて、家の後の畑で野菜を作り、人々に分けてやるのを樂しみにしているとのことである。

ニューカナデアン

The New Canadian
479 Queen Street West
Toronto, Ontario
(Phone EM. 6-5005)

毎週水土 二回發行
購讀料（前金拂）
半年三弗 一年六弗

日本文編輯者
梅月高市 森研三

英兵事件に司法當局は強腰
しつかりやれと國民が支持して

英水兵の裁判事件について日本では世論が二つに分れていると東京から今澤記者は次の通り報じてきた

△日本政府側は今後の日英間の友好關係を惡化させるかも知れず、さしあたり國際關税協定加入に英國は反對をとなえ、日英綿業會談をひかえている折柄、穏便にすませたいこの事件は別問題として刑を執行停止して早く身柄を釋放したいという意見である

△検察當側は強硬な態度で司法權に干與されてはこまる、顧目の法律的立場で處理する刑の量定に異議があれば控訴すればよいという態度である（英政府としても本人なり代表機關が控訴すれば日本の裁判權を認めた結果になるのでまずい。今のところ政府も法務當局には曲が立たず、辯護人が控訴するということになつて今後争うはず）

△問題は國民の反響である。この事件が起つてからは言論機關も強硬であつたし、一口にいえば獨立したばかりの日本にとつては最初の試金石だ。こゝで治外法權を認められてはたまらない。日米行政協定では大幅に讓歩したのだから二の過ちをくりかえすなという意見が多かつた。今回の事件に政府の壓力が相當加つているようだが今のところ國民の支持を得て司法當局は強腰を維持している。しかし成行きはきわめて注目されている

晩市新聞 日本の立場擁護

この事件に關して晩市サン新聞は十三日紙上に次の通り日本の立場を擁護してる

△英水兵事件で英國が抗議申入れを行うということは無理ないことだが、しかし根本的には大きな誤りである。何はともあれ治外法權ということは全く間違つている。支那に於てこれがいつもツラブルを起した。第三大戰が來る場合にもこれがツラブルを起すだろう。カナダはアルバータ州に駐屯した米軍人の犯罪を米軍法だけが裁判した苦々しい經驗を知つている。その國の裁判が最高のものでないところに自主權は全くあろうはずがない

△クリスチャン・サイエンス紙もこの事件をとりあげ、社説中に「日本が健全復興することが東洋にとり一大必要事であり、日本の合法的欲求と知覺を認めることにより平和の脅威が遠ざける最善の途だということを英國はいつか決心せねばならない」と述べている

ビーシー 未曾有の山火事
燃え上る六万英加

【晩市發】やつと長期ストライキが解決した伐木作業が再開されたビーシー州山林業はこんどは未曾有の最惡な山火事で再び作業は停止狀態となつている。ビーシー州はシャワーが少し降つた以外は雨無しデーがほとんど一ヵ月も續き州内北中央部や晩香坡島など二百ヵ所に山火事がおこり、目下二千名が消火に努めているが効果なしの有様。そこで人工降雨に最後の望みをかけて先週末ドライ・アイスを晩香坡島中央部の上空にまき散らしたが雨は一滴も降らず失敗。しかし目下山火事は百四十五ヵ所に減少したが少くとも六万エーカーの山林が黒煙に包まれている

中共首脳者が訪ソ
在滿のソ連機多量使用を要請か

【モスクワ發】周恩來首相兼外相以下中共首脳十五名の一團は十七日モスクワ空港に樂隊入りの歡迎をうけて到着、ソ連政府と「中ソ兩國間の友好増進について會談」することになつた。今次の兩國首脳會議では軍事的問題が議題の中心となり、次いで政治經濟問題につき要談するものと見られている

【文山發】國連軍々事觀測者は中共首脳のソ連訪問を重視、中共はソ連に對し滿洲にあるソ連空軍力をもつと使用させて貰いたいと依頼するためのものと語つている。目下滿洲にはソ連機一千八百機がありそのうちの千三百機は優秀な

メッ[illegible]機である[illegible]器にもつと使い[illegible]もある

日本社債が高値

【ニューヨーク發】日本政府は外債處理について津島大使をニューヨークに送つて支拂未濟の外債について英米佛らとの會談を進行させているが、この會議が七月廿一日より開始されて以來、急に日本のボンドが謎の高値を呼んでいる。

鮭皮で婦人靴
バッグやベルトも

激流をさかのぼる勇敢な闘士であり、食卓をにぎやわすサモンは近く新しい運命を見出すであろう——米國皮革產業およびタナー業協會（皮ナメシ業）では、近々中にサモンの皮で作つた婦人用クツ、ハンドバッグをごらんに入れると發表した。まだ大量生產にまではなつていないがサモン皮のクツやバッグやベルトが市場に出れば御婦人たちから好評を受けるだろうといわれている。なにしろサモン皮は安くて豊富にあるのだから全くサモンも名譽の出世というところだ。

小麥は大豊作
記錄的な收穫見込

【オタワ發】平原諸州から續々とオタワ統計局に達する「黄金の收穫物、小麥の出來榮え」を先週末發表したところによると、今年の小麥作はカナダはじまつて以來の大豊年で、六億五千六百万ブッシエルの收穫見込である。これは昨年にくらべて一億三百万ブッシエルの増加で一大豊年だつた一九一八年の記錄五億六千七百万ブッシエルをはるかに超している。これで干燥天候が二、三週間續けば、この收穫見込に大して狂いはないと見ており、平原州の小麥農者は喜びにはくはくといつたところである。

ユーゴと外交樹立

【ロンドン發】日本とユーゴースラビア兩國は正式外交關係を樹立することになつたとベルグレードは先週末ラヂオ放送した。日本は公使館を開設代理公使をおくことになつている

[illegible]は六[illegible]し

毎年[illegible]共進會[illegible]世界のカナディ[illegible]共進會[illegible]日から[illegible]明け[illegible]、今年は入場者[illegible]と[illegible]百万人と豫想[illegible]最大のフェア[illegible]ムト市郊外のロングブランチという町の警官エドモンド・ホエラーカーはピストル強盗をやつて[illegible]用となつたが、警官がホールドアップするとは物騒な世の中である。

健康保險法實施
勞働會議大會で要求

カナダ最大の勞働連合體であるカナダ勞働會議の大會が月曜からウイニペッグで開催されているが、勞働會議で過去三十年間主張しつづけている健康保險法實施につき來る大會では徹底的な運動方策を打て、大のオタワ議會總選擧に問題とすると首脳者は語つている。なおこの會議では共產黨を非合法團體とする決議を可決してオタワ政府に呼びかけることになろう

歌えるうちに會いたい
兄姉をしたう齋田愛子さん

カナダが生んだ女流歌手齋田愛子さんは新聞記者のインタビュー記事中に元氣な顔を寫眞に示しているが、愛子さんが歌手としてなつかしいカナダで演奏旅行してからもう十五年、一九四六年八月、丸はだかで滿州から博多に上陸以來苦しい生活をつづけてきていた。愛子さんは語る

今また歌をうたつていますが、カナダの三宅先生や兄そしてブランドンにいる姉達にも歌のうたえるうちに會いたいと思つています

大谷師近く渡加

【東京特信】西本願寺法主大谷光照師は近くカナダを訪問するはずである

日本テレビ

カナダのテレビではおそまきながら今秋からモントリオールおよびトロントから放送開始されるが、日本のテレビも長足の進歩し、東京の三社は來春から放送を始めることになつている。將來は日本全國に十六局をつくる計畫で聽視料はとらない。

'Niseis' Drop Semi-Finals, Out For Season

By GENICHI OHASHI

VANCOUVER — The "Niseis" hung up their spikes for the 1952 campaign in the Vancouver Industrial Union Baseball League after they dropped the best of five semi-finals to Western Bridge three to one. With the series knotted at one game apiece, the "Niseis" lost 6-5, 12-2 verdicts, and will now have to content themselves with watching the winners and Boilermakers battle it out for the title.

A costly error in the outfield proved "Niseis" downfall on the game on Aug. 9, paving the way for a rally by Western Bridge to tie up the game after the losers had taken a 3-0 lead. Ron Montgomery who started on the mound soon tired, giving way to Tommy Keyes in the fifth. The two hurlers gave up eight hits while the JC boys garnered six. Seichi Tahara and Mush Uyesugi, the top hitters on the team, collected two hits each while Joy Eng and Frank Kika got singletons.

Tahara, Keyes Top Hitting, Pitching

VANCOUVER — Husky infielder-pitcher Seichi Tahara, playing his first full season in the Industrial Union Baseball League, was crowned as the Niseis' top hatter. Tahara hit an even .400, with 34 hits in 85 official trips to the plate. He was among five .300 hitters on the club. Top hurler for the Niseis was Tommy Keyes who joined the JC boys in the final two weeks of play and won two games after performing for University of Gonzaga, Spokane, Wash.

	AB	H	Pct.
S. Tahara	85	34	.400
M. Uyesugi	110	37	.336
F. Kika	57	18	.316
A. Oikawa	52	16	.307
J. Eng	86	26	.302
S. Koyanagi	66	19	.288
H. Matsuzaki	45	12	.266
T. Nishi	76	17	.223
S. Shishido	24	4	.166
C. Yamada	78	11	.141
R. Montgomery	50	6	.120
R. Miyagishima	10	0	.000

PITCHING RECORD

	W.	L.	Pct.
T. Keyes	2	0	1.000
H. Aoki	1	0	1.000
S. Tahara	2	2	.500
R. Wakabayashi	1	1	.500
R. Montgomery	6	7	.461
S. Shishido	2	3	.400
T. Hinada	1	2	.333

In their final appearance in the playoffs on Aug. 11, "Niseis" used three pitchers, Tommy Keyes, Sam Shishido and Tahara, in trying to stem Western Bridge's 11-hit attack which netted them a 12-2 win. The losers managed only four hits off the slants of Ernie Thrower.

The "Niseis" are tentatively slated to play in a baseball tournament sponsored by the Seattle YBA on Labor Day weekend.

ICCA TENNIS SPOTS SPARKLING PLAY

Only one title was decided in last Sunday's play in the Toronto JCCA Tennis Club championship matches when June Nobuoka beat Nana Yamamoto 7-5, 6-4 to win the "B" Ladies. Yoko Matsubayashi advanced into the ladies "A" finals when she beat Kiyomi Anpi 6-3, 6-4 while George Takaoka will meet Seito Kitagawa in the "B" mens. The club championships will be held off, however, until the end of the Nisei Open.

In a gruelling match, Shirley Tanaka, club and Open champ, won over Toshi Takasaki 6-4, 4-6, 6-1, and Eiko Nakamura also had a tough time in disposing of Aimi Iwasaki 4-6, 6-2, 6-5. The two winners will meet for the right to advance into the "A" finals.

In men's "A" play, Tom Nobuoka beat Karl Matsuo 6-3, 6-4, Mickey Matsubayashi bt. Matt. Matsui 6-3, 7-5, Ike Matsuo bt. Roy Kubota 6-3, 9-7, Tom Iwasaki bt. Ichi Negoro 6-3, 6-2. Winners will meet in the semi-finals.

The teenagers showed some sparkling play. Sunny Yamamoto was brilliant over Johnny Iwanin but lost to Red Kitagawa in the second round. George Takaoka hooked up with Kitagawa and managed to win after a 2½ hour struggle in which both suffered from cramps. The club's student members will be entered into the Open novice class with fees paid by the club because of their excellent showing.

Nobuokas Win Bussei Doubles

Tom and Yas Nobuoka were crowned Toronto Bussei Men's Doubles champs when they defeated Mush Fukumoto-Yozy Yasui 6-2, 2-6, 6-3 while Mary Ebata and Chic Yanagisawa successfully defended their Ladies Doubles title when they set back challengers Toshi Takasaki and Mich Isozaki 6-3, 6-3 last Sunday.

Edzy Tsujimoto-Mossy Mitsui won men's consolation when they beat Roy Shin-Frank Matsui 6-3, 6-4 and Ruby Fukumoto — Sachi Nakai won the ladies consolation by turning back Betty Kono-Terri Tanabe 6-1, 6-2.

The Bussei Mixed Doubles and Consolation finals will be played on Sept. 7 since the Nisei Open will take the spotlight from Aug. 2[illegible] to Sept. 1.

The Nisei Open's [illegible] and ladies singles first round matches [illegible] at Trinity on Aug. [illegible] the semi-finals on Sunday. The Consolations will be [illegible] at [illegible] on Aug. 24. The [illegible], mixed doubles and [illegible] will start on Aug. [illegible] at Trinity with all finals. A [illegible] La[illegible].

[illegible] in the [illegible] for the [illegible] and [illegible] will [illegible] for [illegible]. The deadline for entries [illegible] and persons unable [illegible] should phone Mary Ma[illegible], MI [illegible]. —F.F.

Win South Alberta Jr. Laurels, Look To Province Title

TABER, Alta. — The Nisei-sparked Taber Juniors won the Southern Alberta Junior Baseball championship with a clean cut 8-1 decision over Pincher Creek in the third and final game of a best of three series recently. They will now tackle the Rosedale Midways, the Central Champs, in the Alberta finals.

Taber won the first game at home but Pincher came back to tie the series and in the third game, the teams were tied 3-3 in the sixth inning when rain halted proceedings. The final game was played in the neutral McLeod diamond, Taber's Clarence Wentz pitching a 3-hitter.

Seven members of the Taber team are Japanese Canadians. They are the three regular pitchers Johnny Abe, Bob Furukawa and Shin Taira; infielders Jack Maruyama 3b, and Harry Sekiya 1b, and outfielders Tom Endo and Billy Taniguchi.

Besides winning the Southern Alberta title, the squad also took the intermediate Green Acres League crown, going through the season with only one loss.

—T.E.

CLASSIFIED

FEMALE HELP WANTED

OPERATORS, experienced on ladies dresses and sportwear. Apply Park Lane Frock, 442 Adelaide St. West, Toronto.

EXperienced operators required, full and part-time, for small pleasant, centrally located work room engaged in custom wedding gowns and formals. Possibly one presently employed, 5-day week, good wages, Phone RA. 5978, Toronto, in business hours, or write Box 15, The New Canadian.

TWO STORE girls, steady employment and good wages. Phone HA. 6550, Toronto.

GIRL for light office work. Apply Ridley Clothes, 438 Adelaide St. West, Toronto.

GIRL for general work in dry cleaning plant. Phone HA. 6550, Toronto.

HELP WANTED

PRESSER, good wages, steady job. Phone LO. 6141, Toronto.

BOY OR GIRL, about 20 years old, for grocery store. Apply 523 St. Clair Ave. West, Toronto. KE. 7912.

JUNIOR office girl and two youths for general factory work. Apply Majestic Button Co., 64 Spadina Ave., (2nd floor), Toronto.

DOMESTIC HELP WANTED

WOMAN for general housework, small modern home, private room, live in. Phone MA. 0640, Toronto.

ROOM AND BOARD for male student, in exchange for light duties and baby sitting in good home. RE. 3129, Toronto.

YOUNG girl or woman for mother's help, fond of children, light duties, to live in. Phone OR. 6907, Toronto.

HOUSE FOR SALE

IMMEDIATE POSSESSION, near Sunnyside, quiet neighborhood. Semi-detached, 6 rooms and sunroom. Hardwood floors throughout, new air-conditioned furnace and oil burner. New automatic gas-water heater. Private sale, reasonable. LO. 2766, Toronto.

ACROSS MY MIND . . . By Jack Nakamoto

This business of climbing a ladder had me mentally chewing my nails during my two-week holidays when I helped my brother paint our old three-storey brick house.

Peering up the ladder, I thought it would be a cinch to go up rhythmically, rung by rung, to the top. As I began, however, to lumber up the ladder -- a 150-pound slob of a body — the picture of height at once assumed an exaggerated proportion. And I became panicky like a man marching down an aisle to the altar! The ladder seemed to react to my nervousness as it began to wobble like nobody's business. But I kept on, however, wobblingly.

Now and then I paused to take a breather, but dared not to look up or down. Instead of climbing alternately with my right foot and hand and then the left limbs, I continued clumsily to push myself up only with my right limbs, hugging more closely to the ladder than I would a girl. My reading in a Toronto paper recently that an immigrant was killed falling from a mere height of 18 feet onto a flagstone terrace didn't help me much morally, either.

I wanted to pull a handkerchief out of my pocket to wipe my brow beaded with perspiration. One slip, however, may mean the tragic end for me, I thought.

As I neared the top I gave out with one terrific heave of sigh to reach the topmost rung and sang nervously in my heart, 'Success, at last!' But to remain at the top of the ladder under the eaves to heat the old cracking paint with a blow torch and scrape it off and sand the woodwork and then paint it posed some of the many problems of painting a 10-room house.

Personally, I prefer to stay and work on the good ol' terra firma than to work walking on air.

Personal Notes Across Canada

MARRIAGES

YAMADA -- OKUMA

TORONTO — Rev. E. G. Cowan officiated in the Metropolitan United Church at the marriage of Mary Masae Okuma, daughter of Mr. and Mrs. Sensuke Okuma of Toronto, to Takeo "Tak" Yamada, son of Mrs. Nami Yamada, also of Toronto.

The bride, who was given in marriage by her father, wore a gown of white nylon tulle over satin with a lace bodice and inserts in the Victorian full skirt. Her fingertip veil was of nylon tulle held by a heart-shaped head-dress and she carried white orchids with gladiolas and stephanotis.

Matron of honor was Mrs. Tom Nobuoka and bridesmaids were Julia Minato and Nobuko Okuma in gowns of champagne, and shrimp nylon tulle over pink tafetta with matching mitts and hats carrying bouquets of gladiolas and mums.

Yoshiro Hagino was best man and ushers were George Ide and Tom Nobuoka.

In receiving at Muirheads, the bride's mother chose a gown of blue triple sheer with a corsage of red sweetheart roses and forget-me-nots, and the groom's mother was in mauve crepe with a corsage of mauve gladiolas with yellow sweetheart roses.

KUMAMOTO — KONO

TORONTO — On August 9, the Metropolitan United Church was the setting for the wedding of Mary Yoshie, second daughter of Mr. and Mrs. H. Kono, to Tahakaru Kumamoto, second son of Mrs. Kumamoto and the late Mr. K. Kumamoto. Rev. Cowan officiated and Miss Hamaguchi sang two solos during the signing of the register.

The maid of honor was Miss Fumi Kono and bridesmaids were Misses Lena Kumamoto and Betty Kono. The two flower girls were Irene Shimoda and May Kinoshita.

Best man was Bob Kumamoto, brother of the groom, while acting as ushers were Messrs. Hiroshi Kumamoto and Joe Kumamoto.

The reception followed at Great China Restaurant. The couple motored to Chateau Woodland in Haliburton for their honeymoon trip. They will reside at 74 Yarmouth St., Toronto.

* * *

SHIMIZU — MURATA

TORONTO — The marriage of Nobuko, daughter of Mr. and Mrs. Matsutaro Murata, and Mr. Kaede Shimizu, son of Mr. and Mrs. Kichiji Shimizu, both of Toronto, took place at Carlton United Church on Aug. 9. Rev. Murphy officiated.

Reception followed at Golden Dragon Chop Suey.

ENGAGEMENTS

TORONTO — Mr. and Mrs. Seisaku Tamura announce the engagement of their daughter Eiko, to Masao Aida, son of Mr. and Mrs. Eitaro Aida, on Aug. 9.

* * *

HAMILTON — Mr. and Mrs. Y. G. Oikawa announce the engagement of Yaeko Jean Kumoi, third daughter of Mr. and Mr. T. Kumoi, to Anthony Fujimoto, son of Mrs. Y. Fujimoto of Toronto, on Aug. 3.

* * *

BIRTHS

TORONTO — Born to Mr. and Mrs. Yoshiro Ishida (nee Lily Yuriko Matsushita) at the Toronto General Hospital on July 22 a son, Yoshito Delano.

Patronize Our Advertisers

FEMME FARE

(Continued from Page 2)

"One thousand words . . . remember. . ."

"Sure, a thousand words! That's easy. All you gotta have is ideas."

I moved over and buried myself in a book. Hiro took some time to settle down.

"Hey, do you spell 'anticipation' with a "S" or a "C"?" he yelled at me.

"C", I said.

Ten minutes later he demanded: "Does a sentence contain only one thought, or can a guy string along several thoughts?"

It was some three hours later that I realized the typewriter had stopped clicking. "Hiro" I said, "Are you finished?"

"Here, you take over from here."

I glanced at the copy in the typewriter. Hiro's masterpiece consisted of exactly six and a half lines, sprinkled with a generous allotment of X's: "I may only be a nickel but I sure get around. I've lain in the money chests of the wealthy, in the filthy pocket of a beggar, in the penny bank of a child . . . But the happiest moments of my life are when smiling children clutch me tight in their hot chubby hands. To them I'm their entire fortune. . . I've had my ups and downs but I'm not complaining. A couple of months ago my rich Yankee Cousin thought himself better than me but today I find I've more sense than he's got. . ."

"Hiro, you mean to say that this is ALL you've written in three hours!"

"I gave you the idea, didn't I? Hell, I'm not the columnist. You are. And anyway, it's getting late and I've got to get some shut-eye. We're going fishing, tomorrow. Well, good night!"

And as a parting shot, he poked his head in around the kitchen door, and said: "Get wise to yourself, kid. I can think of a lot easier way of making a living than by being a columnist. Take me for instance. . ."

Hiro's bedroom door slammed. I was left with the typewriter, six and a half lines of prose and — deadline. "All you gotta have is ideas". Phooey.

Hiro's my favorite kid brother, but sometimes, I could wring his neck!

TEA PARTY

A tea party honouring Miss Tucker and Mrs. Gale will be held at Holy Trinity Lounge on Aug. 21 at 8 p.m.

SOCIAL CALENDAR

AUGUST

22—Toronto. Toronto Nisei Sunday Baseball League Mid-Season Benefit Dance, at UNF Hall, 8-12:30.

24—Hamilton. Hamilton YBS Third Annual Picnic, at Hidden Valley Park.

29—Toronto. Western Baseball Club Holiday Hop, at UNF Hall, 9-12:30 p.m.

30—Toronto. The New Citizen Dance, at 10 Hagerman St., with Miyashita's Quintcats, 9 p.m.

30—Toronto. Toronto JCCA Tournament Dance, at Masaryk Ballroom, 8:30-11:45 p.m.

30—31—Sept. 1 — Toronto. Toronto JCCA Second Annual Invitational Softball Tournament.

SEPTEMBER

12—Toronto. Nisei Open Presentation Dance, at UNF Hall.